



**STATE OF HAWAII
DEPARTMENT OF EDUCATION
KA 'OIHANA HO'ONA'AUAO
P.O. BOX 2360
HONOLULU, HAWAII 96804**

OFFICE OF TALENT MANAGEMENT

Annual Notice of Non-Discrimination and Anti-Harassment Statement

If you have difficulty understanding English, you have the right to receive language assistance at no cost to you. Please contact your school's principal for more information on language assistance.

The Hawai'i State Department of Education (Department) does not discriminate on the basis of race, color, national origin, ancestry, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, age, disability, and religion under applicable state and federal laws, such as Title VI, Title VII, Title IX, or ADA/Section 504. This requirement extends to all of the Department's programs and activities, including employment and admissions as applicable.

For the Department high schools that offer Career and Technical Education (CTE) Programs of Study in the following CTE pathways: Cultural Arts, Media and Entertainment; Business Management, Finance and Marketing; Health Services; Information Technology and Digital Transformation; Building and Construction; Advanced Manufacturing; Energy; Architectural Design and Engineering; Transportation Services; Agriculture, Food and Natural Resources; Education; Hospitality, Tourism and Recreation; and Law and Public Safety, there are no admission criteria for these programs of study. Department high schools will take steps to assure that the lack of English language skills will not be a barrier to admission and participation in CTE programs.

The Department does not tolerate acts of harassment on the basis of race, color, national origin, ancestry, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, age, disability, and religion. Any student who believes that he or she has been subjected to harassment on the basis of race, color, national origin, ancestry, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, age, disability, and religion is encouraged to report such harassment. Students and parents may report allegations of discrimination or harassment to the school's administrator or to the Department's Civil Rights Compliance Branch at the address listed below.

The Department is committed to conducting prompt investigations. Support, including counseling and educational resources, will be available to students who are harassed as well as to students found to have engaged in acts of harassment on the basis of race, color, national origin, ancestry, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, age, disability, and religion. Students found to have engaged in harassment may be disciplined up to and including suspension if circumstances warrant. Students, parents, and Department staff should work together to prevent harassment on the basis of race, color, national origin, ancestry, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, age, disability, and religion.

The Department will not tolerate retaliation for reporting discrimination and/or harassment on the basis of race, color, national origin, ancestry, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, age,

disability, and religion, and will take steps to protect those who wish to report the discrimination or harassment.

The Department's non-discrimination policies and grievance procedures may be located at:
<https://hawaiipublicschools.org/useful-links/policies/nondiscrimination-policy/>

Please direct inquiries regarding Department nondiscrimination policies and/or complaints of prohibited conduct to one of the following Civil Rights Compliance Branch specialists:

Civil Rights Compliance Branch Hawai'i State Department of Education 1390 Miller Street, Room 416 Honolulu, HI 96813 (808) 784-6325 or relay CRCB@k12.hi.us	Beth Schimmelfennig, Director Rhonda Wong, Compliance Administrator Krysti Sukita, ADA/504 Anna Tsang, Title VI Alphonso Braggs – Compliance Blue Kaanche, Title VII Nicole Isa-Iijima, Title IX Dana Takahara-Dias, Title IX – Athletics
--	--

Complex Area	Compliance Specialist	Telephone and Email
Farrington-Kaiser-Kalani	Alexis Mukaida	(808) 829-7182 alexis.mukaida@k12.hi.us
Kaimuki-McKinley-Roosevelt	Marie Neilson	(808) 892-6887 marie.neilson@k12.hi.us
'Aiea-Moanalua-Radford	Christina Simpson	(808) 797-7685 christina.simpson@k12.hi.us
Leilehua-Mililani-Waialua	Michael Murakami	(808) 600-9299 michael.murakami@k12.hi.us
Campbell-Kapolei	Nara Sitachitta	(808) 829-7168 nara.sitachitta@k12.hi.us
Pearl City-Waipahu	Vacant	(808) 784-6325 crcb@k12.hi.us
Nānākuli-Wai'anae	Lance Larsen	(808) 600-9481 lance.larsen@k12.hi.us
Castle-Kahuku	James Nichols	(808) 829-6981 james.h.nichols@k12.hi.us
Kailua-Kalāheo	Flor Williams	(808) 597-6566 flor.williams@k12.hi.us
Hilo-Waiākea	Dee Sugihara	(808) 600-9576 dee.sugihara@k12.hi.us
Honoka'a-Kealakehe-Kohala-Konawaena	Chris Jungers	(808) 600-9613 christopher.jungers@k12.hi.us
Ka'ū-Kea'au-Pāhoa	Moana Hokoana	(808) 373-6750 moana.hokoana@k12.hi.us
Baldwin-Kekaulike-Kūlanihāko'i-Maui	Maria Letasz	(808) 600-9417 maria.letasz@k12.hi.us
Hāna-Lahainaluna-Lāna'i-Molokai	Courtney Dennis	(808) 379-6208 courtney.dennis@k12.hi.us
Kapa'a-Kaua'i-Waimea	Vacant	(808) 784-6325 crcb@k12.hi.us

Inquiries concerning discrimination and/or harassment may also be referred to the Office for Civil Rights, United States Department of Education.

Notice of Language Assistance

If you have difficulty understanding English, you have the right to receive language assistance at no cost to you. Please contact your school's principal for more information.

(Traditional Chinese / 繁體中文) 如果您理解英語有困難，您有權得到免費的語言幫助。請聯繫您的學校校長以獲得更多信息。

(Simplified Chinese / 简体中文) 如果您理解英语有困难，您有权得到免费的语言帮助。请联系您的学校校长以获得更多信息。

(Japanese / 日本語) 英語の理解に困難を覚える方は、無料で言語支援を受ける権利があります。詳細につきましては学校長にお問合わせください。

(Hawaiian / 'Ōlelo Hawai'i) Ina pilikia oe i ka hoomaopopo i ka olelo Pelekania, he kuleana no kou e lawelaweia oe i ke kokua olelo me ka uku ole. E hui kuka me ke poo kumu o kou kula no kekahi ike hou aku.

(Korean / 한국어) 영어를 이해하는데 어려움이 있는 경우, 무료로 통역 지원을 받을 권리가 있습니다. 더 자세한 정보는 학교장에게 연락하십시오.

(Chuukese / Kapasen Chuuk) Ika epwe weires ngonuk omw weweiti fóós un Merika, mi wor omw pwúúng omw kopwe angei aninnisin aweween fóós esapw kame. Kose mochen kékkéeri ewe meinapen ewe sukkun (Principal) ren tichikin pworausau.

(Ilokano / Ilokano) Nu narigat mo a maawatan ti Ingles, karbengam nga umawat ti tulong ti lenggwahe ket awan bayad na dayta a serbisyo. Para ti kanayonan nga impormasyon, mabalin a kontakem ti prinsipal ti eskwelaan yo maipanggep iti dayta a serbisyo.

(Samoan / Gagana Samoa) Afai e faigatā ona ē malamalama i le Igilisi, e i ai lau aiā e maua ai le fesoasoani tau gagana e aunoa ma se tupe e te totogi ina. Fa'amolemole fa'afeso'ota'i le pule o lau aoga mo nisi fa'amatalaga.

(Tongan / Lea faka-Tonga) Kapau 'oku faingata'a ke mahino kiate koe 'a e lea faka-Papalagi, 'oku 'i ai ho'o totonu ke ke ma'u ha tokoni fakatonulea 'ikai totongi. Kataki 'o fetu'utaki ki he puleako ki ha toe fakaikiiki ange.

(Tagalog / Tagalog) Kung nahihirapan kang intindihin ang Ingles, karapatan mong makatanggap ng tulong para sa lenggwahe at libre ang serbisyong ito. Para sa karagdagang impormasyon, maari mong kontakin ang prinsipal ng iyong paaralan tungkol sa serbisyong ito.

(Cebuano / Sugboanon) Kon kamo adunay kalisud sa pagsabut sa Iningles, naa moy katungod sa pagdawat sa tabang sa pinulongan nga walay gasto kaninyo. Palihog kontaka ang prinsipal sa inyong eskwelahan alang sa dugang nga impormasyon.

(Vietnamese / Tiếng Việt) Nếu quý vị thấy khó khăn trong việc hiểu tiếng Anh, quý vị có quyền nhận được sự hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí. Vui lòng liên hệ hiệu trưởng của trường quý vị để biết thêm thông tin.

(Spanish / Español) Si tiene dificultad para entender Inglés, tiene derecho a recibir asistencia lingüística sin costo alguno para usted. Comuníquese con el director de su escuela para obtener más información.

(Marshallese / Kajin Majôl) Elaññe ejabwe am melele kajin Pälle, ewōr am jimwe ñan jibañ ko ikijien ukok ilo ejelok wōnen. Jōuj im kōjjelāik lok principle eo an jikuul eo am ñan melele ko rellep lok.

(Thai / ไทย) หากคุณมีปัญหาในการเข้าใจภาษาอังกฤษ คุณมีสิทธิรับความช่วยเหลือด้านภาษาโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดติดต่อ ผู้อำนวยการโรงเรียนของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม